

Pour ne pas cesser d'agir, il faut d'abord cesser de se plaindre. René BAZIN

"DIEU ET PATRIE"

LA SURVIVANCE

Il faut faire le sacrifice de ses préférences, mais pas celui de ses convictions. René BAZIN

VOL VIII

EDMONTON, ALBERTA, MERCREDI LE 14 OCTOBRE, 1936

No 50

Ils exigent une capitulation absolue

Malade à l'hôpital



M. R. Pelletier, député du comté de la Rivière-la-Paix, aux Communes, qui a dû passer quelques jours à l'hôpital de la Miséricorde, à Edmonton. M. Pelletier est maintenant assez bien et espère pouvoir sortir de l'hôpital aujourd'hui.

INTERET SUR OBLIGATIONS

Le maire de Calgary est satisfait de son entrevue

TORONTO, 14 — Le maire Davidson de Calgary vient d'arriver à Toronto, d'une entrevue avec les représentants des obligataires de la ville de Calgary, dans le but d'obtenir une réduction du taux d'intérêt sur les obligations de cette ville. Le maire s'est déclaré satisfait de son entrevue; mais il a aussi déclaré que les obligataires ne veulent point accepter un taux inférieur à celui de 4.8% payé actuellement. Le maire donnera à son retour les résultats de son entrevue à la prochaine assemblée du conseil de ville, à Calgary.

PRODUCTION DU PETROLE

Grosse augmentation

OTTAWA. — L'office de la Statistique fédérale a fait connaître samedi que la production canadienne de pétrole brut a atteint son point culminant au mois de juillet dernier. Elle se chiffre à 17,000 barils de plus qu'en juillet 1935. C'est en Alberta que se produit la plus large quantité d'huile. Au mois de juillet, la production s'est élevée à 122,771 barils, soit 25,132 de plus qu'au mois de juin.

UN TRONE POUR SON EMINENCE

A la législature de Québec

A la cérémonie d'ouverture de la session à Québec, Son Eminence le Cardinal Villeneuve, O.M.I., archevêque de Québec, occupait un trône, à droite de celui du lieutenant-gouverneur dans la salle du Conseil législatif. Le protocole veut que les Princes de l'Eglise occupent un trône à proximité de celui du représentant du roi. Jusqu'ici toutefois, le protocole n'avait pas été suivi.

LES FASCISTES ANGLAIS

Les communistes en demandent la suppression

LONDRES. — Le parti communiste anglais a demandé hier soir au gouvernement de dissoudre le parti fasciste, dirigé par Sir Oswald Mosley. La police enquête actuellement sur un incendie aux quartiers généraux des fascistes anglais. L'origine de cet incendie est encore mystérieuse.

NANKIN. — 80 avions ont survolé la capitale de la Chine durant de grandes manœuvres aériennes. Ces manœuvres accompagnent la célébration du 25e anniversaire de la formation du gouvernement républicain en Chine.

Entente entre trois nations

SUR L'ECHANGE DE L'OR

UNE PROTECTION

WASHINGTON, oct. 14 — Le Secrétaire-trésorier, Morgenthau, vient d'annoncer que la Grande Bretagne, la France et les Etats-Unis ont établi un nouveau genre de devises monétaires, dans le but d'échanger librement l'or de leurs fonds de stabilisation. L'accord entre les trois nations qui est en force depuis hier, ne fixe aucune proportion de valeur aux trois nations et prohibe toute transaction individuelle de l'or. Morgenthau prétend que cet acte est un grand pas vers une stabilisation monétaire internationale. Le principal effet de l'accord, a-t-il ajouté, sera de transférer au gouvernement un pouvoir commercial de l'or dont abusait les spéculateurs irresponsables. Le but principal de cet accord monétaire, est de protéger les affaires contre les violentes fluctuations des échanges. D'après cette entente tripartite, la vente de l'or effectuera par le moyen de la Banque Fédérale de Réserve de New-York, qui sera l'agent fiscal des Etats-Unis. Le prix de l'or sera de \$35.00 l'once, plus 4 pour cent pour les frais d'échange.

Le cardinal Pacelli aux E.-U.

LA RUSSIE AIDE L'ESPAGNE

L'ambassadeur de l'Italie à Londres, Dino Grandi, accuse la Russie d'avoir violé le pacte de neutralité.

AVIONS RUSSES

ROME, 12 — L'ambassadeur italien à Londres, Dino Grandi, vient d'accuser la Grande-Bretagne, aussi bien que la Russie, d'aider le gouvernement front populaire communiste d'Espagne contre les patriotes de ce pays. Grandi a lancé ces accusations au moment même où la Russie bolchéviste accusait de son côté l'Italie, l'Allemagne et le Portugal, de violer le pacte de non intervention en aidant les Patriotes. Grandi a dénoncé en particulier, 8 pilotes britanniques qui ont travaillé pour le gouvernement front populaire communiste de Madrid.

(Suite à la page 8)

Diplomate de renom



Le Secrétaire d'Etat de la Cité Vaticane

VOIX DU PAPE

Le Secrétaire d'Etat de la Cité Vaticane a refusé de faire des commentaires sur les activités de l'abbé Coughlin.

SAGESSE DE L'EGLISE

NEW-YORK. — S. E. le cardinal Eugenio Pacelli, secrétaire d'Etat de la Cité Vaticane, est arrivé dernièrement à New-York à bord du "Conte di Savoia".

Son Eminence aura avec les différentes personnalités politiques américaines des conversations concernant la situation internationale et l'organisation de la paix.

Son voyage, note "La CROIX" de Paris, a en principe un caractère privé. Ce n'est donc pas en tant que chef de la diplomatie vaticane, que le Cardinal est aux Etats-Unis. Mais l'importance de ce voyage, la privée sera cependant considérable.

(Suite à la page 8)

LA SESSION DE QUEBEC

Discours du Trône

QUEBEC. — Voici le texte du discours du trône prononcé mercredi dernier par S. H. le lieutenant-gouverneur, M. E.-L. Patenaude, à la séance d'ouverture de la première session de la 20e Législature de la province de Québec: Honnables Messieurs du Conseil législatif, Messieurs de l'Assemblée législative, Il m'est agréable de vous voir réunis.

(Suite à la page 8)

PREMIER RANG

La radiophonie à ondes courtes au Canada

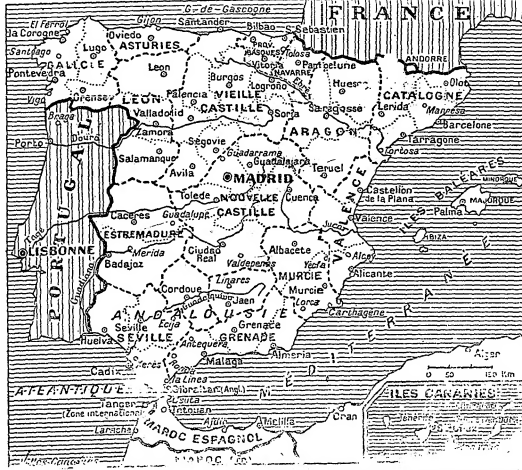
OTTAWA. — Le major W.-E. Gladstone Murray, le nouveau général de la Corporation canadienne de la radio est arrivé ici vendredi dernier.

Il a déclaré qu'il y a moyen d'établir le Canada au premier rang de la radiophonie à ondes courtes. M. Murray est très-enthousiasmé de la tâche qu'on vient de lui confier.

Il essaiera de contenter la plupart des radiophiles dans quelques-uns de leurs états d'esprit.

M. Murray est d'avis que la double culture anglaise et française de la population du Canada, lui de lui nuire dans sa tâche, lui sera au contraire d'un grand secours.

La péninsule espagnole



Voici une carte de l'Espagne permettant de voir les principales offensives des patriotes et des communistes.

Les communistes veulent des concessions

Message à la population de Madrid

L'ARMEE DES PATRIOTES EST DANS UNE EXCELLENTE SITUATION

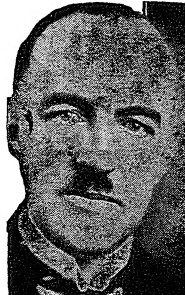
Les Patriotes ne veulent pas d'une inutile effusion de sang

BURGOS, Espagne. — Les chefs des troupes patriotes ont annoncé qu'ils avaient carrément refusé d'engager des pourparlers de paix avec les chefs communistes de Madrid qui ont essayé d'obtenir des concessions moyennant la reddition rapide de la capitale.

«La situation de notre armée est telle qu'il est inutile de discuter la reddition de Madrid, laquelle doit être totale», a déclaré l'un des chefs des troupes patriotes.

Des avions de l'armée des patriotes ont laissé tomber sur la capitale des messages demandant à la population de se soulever contre une capitulation complète afin d'éviter une inutile effusion de sang. «Si l'on nous refuse cette capitulation», ajoutent les messages, la punition sera égale au degré de votre résistance.

Commissaire enquêteur



M. C. E. Gariépy, avocat de notre ville qui a été nommé commissaire enquêteur par le gouvernement fédéral sur les accusations de partialité politique de certains fonctionnaires fédéraux en Alberta. M. Gariépy a immédiatement commencé son enquête.

UNE AVANCE DEFINITIVE

Sur la route Magueda-Madrid

BURGOS. — Les Patriotes ont commencé leur avance définitive vers la capitale. Les chefs des Patriotes ont déclaré que les différentes armées à l'attaque sur tous les fronts ne s'arrêteront plus lorsqu'ils auront hissé le drapeau des Patriotes sur les édifices publics de Madrid.

Des colonnes s'avancent en même temps sur la route Magueda-Madrid, sur la route de Santa Cruz de Raturar et d'autres colonnes essaient de se frayer un chemin à Navalperal à travers les troupes du Front Populaire massées à cet endroit.

AGITATION EN ALSACE

Catholiques et paysans contre communistes

STRASBOURG. — Des rapports à l'effet que des troupes de choc d'Hitler s'étaient déplacées près de la frontière franco-allemande ont agité, samedi, l'Alsace-Lorraine déjà sur le qui-vive à l'approche d'une altercation entre communistes et partisans de la Droite, composés de paysans et de catholiques. On rapportait, samedi, que le parti communiste s'était incliné devant la pression du gouvernement de ne tenir que 10 assemblées au lieu de 52 en Alsace-Lorraine.

INSULTE A HITLER

Protestation de l'ambassade allemande au gouvernement Blum

PARIS. — L'ambassade allemande a annoncé mardi qu'une protestation avait été faite à la France contre une «insulte» communiste dirigée contre le chancelier Hitler. Cette insulte aurait été commise par Maurice Thorez, secrétaire général du parti communiste en France, lorsqu'il aurait dit dans un discours qu'il préférerait un nègre homologue à un Hitler malhonnête.

COMMUNISTES EN RESPECT

Ils cèdent à la pression du gouvernement français

PARIS. — Le parti communiste a cédé à la pression du gouvernement en consentant à ne tenir que 10 assemblées au lieu de 52 en Alsace-Lorraine. Les communistes avaient d'abord projeté 127 assemblées. Ils avaient ensuite consenti à n'en tenir que cinquante-deux et refusé toute autre concession jusqu'à ce que 4,000 grèves mobiles envoyés par le gouvernement en Alsace-Lorraine les aient rendus plus conciliants.

Marché de blé canadien menacé par le Japon

Déclaration de l'hon. H. Ferguson

TORONTO. — L'hon. G. Howard Ferguson, ancien haut commissaire canadien à Londres, a dit devant les membres du club canadien des femmes, vendredi dernier, que le Canada pourrait perdre son marché de blé en Chine, si les Japonais parvenaient à leurs fins. Il veut une couple d'états de la Chine afin de placer le surplus de leur population. Ils envahiraient alors la Chine de leurs produits. Nous avons besoin de la Chine pour y exporter une partie de notre blé. La Chine, en plusieurs endroits, substituent le blé au riz et nous risquons de perdre un marché avantageux aux mains du Japon.

ETRANGER AU COMMUNISME

Le parti travailliste anglais s'est affirmé

EDIMBOURG. — Le parti travailliste britannique a affirmé, ces jours derniers, son intention de rester étranger au communisme.

Par un vote de 1,728,000 voix contre 520,000, il a rejeté une proposition d'affiliation au parti communiste pour combattre le fascisme.

Ce vote, obtenu au moyen de cartes postales, fut annoncé à la conférence annuelle du parti qui a écouté des délégués espagnols plaider la cause du gouvernement de Madrid dans sa lutte contre les forces fascistes.

Isabelle de Palencia, l'une des déléguées, affirma que l'Eglise catholique en Espagne ne serait pas brisée par le gouvernement actuel.

«Lorsque la lutte aura pris fin», dit-elle, «nous nous souviendrons la victoire — je ne dis pas si nous remportons la victoire — l'Eglise catholique jouira d'une liberté absolue.»

EMPRUNTS SUR ASSURANCES

Ils ne sont pas affectés par la loi de réduction des dettes

L'hon. M. C. Manning, ministre du commerce et de l'industrie, a déclaré que le gouvernement a décliné par un ordre-en conseil que les emprunts faits sur les polices d'assurance ne tombent pas dans la catégorie des dettes telles que stipulées par la loi de la réduction des dettes adoptée à la dernière session.

La Survivance

Vol. VIII

EDMONTON, ALBERTA, MERCREDI LE 14 OCTOBRE, 1936

PAGE 3

"LA SURVIVANCE"

Organe de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta
publiée par l'imprimerie "La Survivance" Ltée, Edmonton
DIRECTEUR: GÉRARD FORCÉ, O.M.I. Le commandeur J.-E. Morrier
ADMINISTRATEUR: Rédacteur: D.-A. Gobeil, O.M.I.
Secrétaire de la rédaction: Maurice Lavalée

Abonnement annuel	CANADA \$2.00	ÉTATS-UNIS \$2.50	EUROPE \$3.00
-------------------	---------------	-------------------	---------------

La correspondance est reçue avec l'indication du service, Rédaction ou Administration, à
10010-109e rue, Edmonton, Alberta Téléphone: 24702

Jusqu'ou peut aller la Poussée Impérialiste

La presse associée vient d'annoncer que Hitler avait l'intention d'envahir des colonies au Canada dans le but de fournir à l'Allemagne une partie des produits miniers, et du blé dont elle a besoin.

Cette nouvelle comme plusieurs autres du genre tourne il va s'en dire autour de la grave poussée impérialiste à travers le Canada. On vient nous faire peur et ceux qui sont placés aux postes stratégiques qui leur permettent de créer une opinion publique ont inventé ce nouvel argument de l'occupation allemande du Canada, pour mieux étayer le principe d'une solidarité dans la défense impériale. Les Allemands ne convoitent pas le Canada économiquement; ils le convoitent encore moins militairement. Voici comment M. Omer Héroux, du "Devoir", de Montréal, tue dans l'oeuf ce poulet impérialiste assez original.

"L'occupation permanente du Canada, cela voudrait dire pour l'Allemagne l'obligation de défendre le territoire conquis contre l'exterminité des Américains. Et qui, en y réfléchissant quelque peu, en regardant la plus simple des cartes géographiques, peut sérieusement s'imaginer que les Allemands se mettraient sur les bras une pareille besogne ?

Si l'on cherche l'endroit du monde que les Allemands ont le plus d'intérêt à ne pas occuper, on constate vite que c'est le Canada. Il n'en est pas, en effet, qui leur procurerait un plus onéreux, un plus dangereux voisinage.

Et, comme ils ne sont pas tout à fait des imbéciles...
Nous nous ne sommes pas des imbéciles, et ces arguments impérialistes, pour nous attirer dans une nouvelle participation à une nouvelle guerre sous le prétexte de défendre la Mère Patrie, nous laissent tout à fait indifférents. Le Canada est une nation libre : et ses fils sous quelques prétexte que ce soit n'ont plus répandre leur sang en Europe à la remorque du Dieu impérial. Qu'une nouvelle guerre éclate en Europe et l'Angleterre verra ce que fera la jeunesse du Canada si on veut malgré elle la pousser sous les armes.

TOUJOURS CETTE PEUR DE LA "FRENCH DOMINATION"

Nous venons d'ouvrir le "Magazine Liberty", du 10 octobre 1936. Et notre attention a été attirée par un article intitulé : "BAPTISTE ANSWERS LIBERTY". Nous l'avons lu. En somme "Liberty" qui a comme on le sait la phobie de la "FRENCH DOMINATION", publie les sentiments de bonne entente qu'un supposé bonhomme officiel de la province de Québec lui aurait communiqués. L'éditeur de "Liberty", qui n'aime pas la race française plus que de juste et qui voudrait bien la noyer encore par la reprise d'une immigration "britannique", avertit ses lecteurs que les vues de son bonhomme officiel de Québec (il se peut fort que le vrai bonhomme n'est pas celui qu'on nous annonce), sont d'un extraordinaire intérêt à la suite des récents événements de cette province. Donc l'auteur prétendur de Québec déclare tout d'abord qu'il est un canadien de vieille souche, depuis 1759. Il se déclare ami de ses compatriotes anglais. Il est canadien avant tout; il n'est pas un Français de France; il est fier du Canada où il veut voir régner la paix. Il ne rêve aucunement d'un Canada français. Faisait allusion à un récent article paru dans "Liberty" et intitulé : "FRENCH CONQUEST OF CANADA", le prétendu bonhomme important de Québec écrit :

"Certaines affirmations de cet article peuvent être vraies; il est possible que la fécondité de la race française lui donne la supériorité numérique; mais ceci n'est pas recherché".

C'est ici que nous commençons à reconnaître le bonhomme "Liberty", qui veut se cacher cette fois sous la peau d'un pseudo-bonhomme important de la province de Québec, pour mieux faire avaler ses petites pensées chéries, au peuple peu averti. "Liberty" ne nous impressionne pas et ses contrefaçons ne nous bousent pas la crâne à si bon marché. Ce qu'il vient de faire dire à son canadien français de Québec est indigne d'un Canadien français honnête. Ce que les Canadiens français cherchent, que le bonhomme "Liberty" aime ça ou non, c'est de respecter l'augmentation naturelle des naissances. Nous priions le bonhomme "Liberty" de donner le nom de ce Canadien français important de Québec à qui il fait dire des sottises, s'il veut qu'on croit à son éditorial.

Ce n'est pas tout, car notre homme important de Québec se prononce pour une immigration anglaise. Il est prêt à coopérer au plan d'immigration anglo-saxon, pourvu, bien entendu, que ce soit de braves gens. C'est toujours la formule favorite de "Liberty". On reconnaît de plus en plus le véritable personnage qui a inventé son éditorial. Encore une fois, qu'il nous dise le nom de ce personnage public de la province de Québec qui a pu écrire ces choses. "Liberty" a tourné cet éditorial pour prouver une fois de plus, selon ses tendances, que la race française est un danger d'envahissement.

Et maintenant, quant à juger sa berluve devant les derniers événements politiques du Québec, ce n'est pas très méchant. Si le réveil national de la province de Québec donne le cauchemar à "Liberty", qu'il en tire la leçon qui s'impose. Le problème politique de la province de Québec, comme nous l'avons déjà écrit dans un éditorial, n'est pas, et n'est plus, une question d'immigration. C'est une question nationale qui est née, et le peuple s'est mêlé de ses affaires, selon une expression devenue assez populaire dans Québec. Et notre confrère Léopold Richer, du Droit, d'Ottawa, quelques jours après l'élection, trouvait une très heureuse formule lorsqu'il écrivait :

Au fil de la plume

PETITE RECETTE EFFICACE POUR AUGMENTER LE "BRITISH STOCK"

La campagne impérialiste bat son plein. Des personnages anglais d'Angleterre s'en viennent faire leur petit tour au Canada, pour nous faire la loi. Il y a quelques semaines, c'était Lord Eli-bank qui venait nous parler de défense impériale. Notre ministre de la Défense Nationale lui a tout simplement dit de se mêler de ses affaires. Eli-bank ne méritait que ça. Au cours du mois de septembre, le Révérend A.-F. Winnington-Ingram, évêque anglican, de Londres, faisait à son tour la tournée missionnaire impériale au Canada. Ce révérend n'était pas à ses premières armes chez nous. Il y a quelques années, il était à la tête d'une organisation dite "Church of England Empire Settlement Scheme", et il déclarait à Toronto :

"Ne laissez pas les étrangers vous dépasser en nombre... Pouvons-nous attendre la même loyauté à l'égard britannique de la part des Galiciens, des Polonais et de Dieu sait quelles autres races qui peuplent le Canada et qui ne savent pas un mot d'anglais ?"

Le Révérend missionnaire impérial qui croyait tout bonnement que l'humanité devait parler anglais d'après le plan de la providence, avait été trop "coco", pour observer dans le temps, qu'il y avait au Canada au moins 2,500,000 citoyens de langue française, citoyens les plus loyaux au lieu britannique.

Ni le temps, ni l'âge n'ont assagi cet évêque anglican. Au retour de son dernier voyage au Canada, il était tout à fait excité :

"Nous avons besoin de 10,000,000 d'hommes de plus au Canada a-t-il dit en débarquant à Liverpool. Mais comment arriver à un tel résultat? Au lieu de dépenser des millions et des millions à faire vivre des sous-travailleurs en Angleterre, pourquoi ne pas songer plutôt à développer les innombrables ressources naturelles du Canada et des autres Dominions?"

Notre confrère du Droit, M. Charles Gauthier, commente ces paroles, en disant :

"Que l'on remarque l'expression employée par l'évêque anglican de Londres : 'Nous avons besoin de dix millions d'hommes de plus au Canada'. Ce 'nous', en dit long sur la mentalité de ce révérend et de ses congénères. Évidemment, le 'Bishop of London' regardé le Canada comme une terre conquise et les Canadiens sont à ses yeux des 'colonies' qu'il faut éclairer sur leurs devoirs envers le 'great British Empire', entouré d'ennemis et menacé de désolation".

En fin de compte, si le Révérend évêque de Londres est revenu si effarouché en face de la diminution du "British Stock of Canada", et sur la nécessité de l'augmenter, il y a une petite recette très simple pour le faire. Il faut compter avant tout sur l'augmentation naturelle des naissances, appuyée sur une doctrine qui respecte le droit divin. Pourquoi donc, à la fameuse conférence de Lambeth, la majorité des évêques anglicans, attelle approuvé la limitation des naissances. Avec de semblables doctrines, le "British Stock", va certainement diminuer encore, non seulement au Canada; mais aussi en Angleterre. Le Révérend évêque de Londres accomplirait un bien meilleur

rôle et rendrait le plus immense service à sa race, s'il prêchait avec ses congénères le respect intégral des lois divines du mariage.

D.-A.-G.

NOUS N'AVONS PAS BESOIN DE NOUVEAUX IMMIGRANTS AU CANADA

Nous avons plusieurs fois déjà dénoncé les désavantages d'une immigration étrangère au Canada. Actuellement une propagande s'accroît en faveur d'une reprise de l'immigration anglaise à des masses, chez nous. La "British Empire Settlers Association" organisée il y a quatre ans et demi, dans le but de promouvoir les intérêts de l'immigration britannique au Canada, fait actuellement un travail intense. Cette organisation s'étend d'un bout à l'autre du pays, et son président, M. J.-H. Fraser, de Clouston, Saskatchewan, vient de déclarer que l'Association a des filiales et des membres dans toutes les provinces y compris, la partie, colombienne-anglaise à l'ouest de la région de la Rivière-la-Paix.

Ces jours derniers un congrès d'immigration, suscité par la "British Empire Settlers", avait lieu dans la Saskatchewan, en présence du général Hornby, qui a la manie de l'immigration britannique. Voici la résolution passée à ce congrès :

Résolu que ce congrès est d'avis que le temps est maintenant arrivé où le gouvernement canadien devrait se mettre en relation avec le gouvernement de Sa Majesté en Grande Bretagne dans le dessein de mettre de l'avant un plan pour la redistribution volontaire de la population blanche de l'Empire, donnant par là un élan à la navigation et au commerce sous le drapeau.

Nous répétons qu'une politique d'immigration étrangère au Canada serait anti-nationale. Nous voulons l'intérêt du Canada avant celui de l'Empire et la nation canadienne se rend compte qu'elle a reçu dans le passé beaucoup trop d'étrangers qui ne lui ont pas apporté grand chose. Au surplus, il serait absolument anti-économique dans les conditions actuelles du Canada de nous laisser envahir par des gens dont l'Angleterre alimenterait à se débarrasser. Plusieurs de nos confrères de langue anglaise sont d'ailleurs de notre avis. Comme nous, ils sont "Canada minded", avant d'être "Empire Minded".

"Ceux qui proposent une nouvelle immigration britannique dans ce pays, écrivent dernièrement V. 'Athabasca Echo', prétendent que les nouveaux colons sont des consommateurs aussi bien que des producteurs. Ceci est vrai, mais s'ils réussissent, ils produiront plus qu'ils dépenseront. Or, dans ce cas, il faudra trouver quelque part un marché pour le surplus de leur production. Par ailleurs s'ils produisent moins qu'ils consomment : la colonisation est pour eux une faillite et il faudrait mieux pour eux et pour le pays, abandonner ce plan d'immigration britannique.

Ce dilemme économique montre évidemment que nous n'avons pas besoin du tout de nouveaux étrangers au Canada. Qu'on commence par placer ceux que nous avons déjà en quantité et que les gouvernants sont les tout premiers à trouver assez encombrants.

Une Nouvelle Croisade

L'AIDE AUX MISSIONS

L'Association de Marie-Immaculée vient d'être instituée au Juniorat St-Jean à Edmonton

Lorsqu'en 1905, le Pape Urbain II, aidé de Pierre l'Ermite, commença à prêcher la première Croisade, ce fut, dans toute la chrétienté un cri d'enthousiasme : "Dieu le veut ! Dieu le veut !" Enflammés par les accents de ce moine, à qui Dieu prêtait une extraordinaire éloquence, les femmes, les vieillards et les enfants eux-mêmes voulaient participer à la Guerre Sainte, et disaient aux hommes valides : "Vous combattez, et nous, nous aiderons par nos prières et par nos souffrances".

Il s'agissait à cette époque de délivrer les Lieux Saints de la puissance des Musulmans, et de protéger les chrétiens d'Orient contre la tyrannie et les vexations des infidèles. Aujourd'hui, le Souverain Pontife, Pie XI, le Pape des Missions, prêche une nouvelle Croisade; et déjà ses éloquentes appels ont provoqué beaucoup d'enthousiasme de la part de ses enfants. Aux cris de "Dieu le veut!", les âmes généreuses se sentent inscrites dans la phalange des Apôtres du Christ et sont allées porter la lumière de l'Évangile aux peuples encore assis à l'ombre de la mort : œuvre missionnaire intense, et merveilleux, et dont les fruits étonnent.

Mais le Pape n'entend pas limiter la conquête du monde païen. "Il faut, dit-il, que les évêques et tous les catholiques, dans un effort unanime, travaillent à augmenter et multiplier l'effectif des missionnaires".

Il faut aussi que tous, dans la mesure de leurs ressources, soutiennent de leurs aumônes le travail d'évangélisation... il faut, Dieu le veut ! et il faut que tous les catholiques, entendent bien, que tous les catholiques s'unissent, dans un effort unanime, pour arracher à l'empire de Satan, le milliard de païens que compte encore le monde plus de dix-neuf siècles après la mort rédemptrice du Christ.

L'objet de la première Croisade était certes digne des efforts du peuple chrétien, mais combien plus celui que nous proposons aujourd'hui le chef de l'Eglise mérite-t-il d'attirer notre attention, que dis-je, notre sympathie, notre enthousiasme !

C'est dans cette Croisade nouvelle que nous voulons nous enlever, chers lecteurs. Nous savons votre foi profonde, nous savons votre dévouement à la Guerre Sainte, et votre fidélité envers l'Eglise à répondre à tous les appels venant de Rome. Nous savons que les traditions chrétiennes qui réconfortent encore faisaient dire à St. Sulpice XI : "Le nom du Canada évoque d'abord pour nous une grande distance, mais une distance qui n'est que géographique, car, spirituellement, le Canada est bien près de Rome." Nous sommes convaincus, disons-nous, que ces traditions trouvent toujours écho dans vos cœurs. Et c'est pourquoi nous venons solliciter avec confiance votre aide à la fois spirituelle et matérielle : votre

(Suite à la page 4)

LETTRE PASTORALE DE S. EXC. MGR GAUTHIER

"Le communisme est une persécution religieuse"

MONTREAL.— Dans une lettre pastorale, le dimanche, le 27 septembre, dans toutes les églises du diocèse de Montréal, Son Exc. Mgr Gauthier, archevêque titulaire de Taron et administrateur apostolique de Montréal, dit que le communisme est surtout diabolique par la persécution brutale de tout ce qui est catholique. "C'est plus qu'une révolution politique ou la lutte contre le capitalisme, c'est une persécution religieuse", Mgr Gauthier dit que les catholiques doivent se rendre compte, que ce soit l'esprit des organisations auxquelles ils appartiennent, que leurs sympathies ne doivent pas aller au Front populaire.

L'archevêque administrateur de Montréal, dans une lettre au succès de la propagande communiste chez nous, de nos moyens de défenses : les cadres de l'action catholique; le développement de nos œuvres de jeunesse, le Jocrisme en particulier.

Voici le texte de la lettre circulaire que vient d'adresser M. Mgr Gauthier, archevêque du diocèse de Montréal, au clergé de son diocèse, sur le communisme :

Archevêché de Montréal,
le 1er octobre, 1936.

Mon cher confrère,

Nous pensons qu'il est de notre devoir de faire nôtre les préoccupations actuelles de Notre Saint-Père le Pape. Nous comprenons aisément que les événements d'Espagne, dont il vient de parler, lui causent les plus graves soucis et c'est de tout cœur que nous unissons nos prières aux siennes pour ces malheureux pays. A certains égards il n'est rien de plus lamentable que ce qui s'y passe. Nous regrettons sans doute avec tout le monde civilisé que tant de trésors de tout genre, amassés par les siècles, soient ainsi dissipés ou détruits. Quel vent de folie souffle donc sur ces égares du commu-

nisme qui semblent considérer comme un bien la disparition de toute culture de l'esprit et rêvent de plonger leur pays dans la plus odieuse barbarie.

Si légitimes et si appropriées que soient aux circonstances ces regrets, il est naturel cependant que des chrétiens porteurs allèrent leurs regards. Il est très frappant que chez les dirigeants de l'anarchie espagnole, ces projets d'œuvre économique aient été remis, s'ils ont jamais existés. Toutes les révolutions commencent et se poursuivent au même refrain qui doit entraîner les masses : rendre le peuple plus heureux en augmentant la somme de son bien-être et de ses jouissances.

A les voir à l'œuvre, il est facile de constater surtout que seule la religion leur importe. Ce qu'ils ont déclamé, encore plus qu'une révolution politique ou la lutte contre le capitalisme, c'est une persécution religieuse. Nos catholiques se rendent compte, que ce soit l'esprit des organisations auxquelles ils appartiennent, que leurs sympathies ne doivent pas aller au Front populaire, mais à ceux que la grâce du baptême a la communion de la foi ont fait leurs frères. Il en est parmi eux-ci, il faut le dire avec l'émotion la plus profonde, qui ont été mis à mort à cause de leurs convictions religieuses. Ne commettons pas l'impérissable de devancer le jugement de l'Eglise en pareille matière, c'est elle qui prononce et qui juge; mais nous sommes enclins à penser tout de suite que ces chrétiens tombés en haine de la foi ont ainsi posé la condition essentielle qui leur mérite l'auréole glorieuse du martyre. On ne peut s'empêcher de rappeler ces paroles du Livre (Suite à la page 4)

Origine et Développements de Calgary

UN NOUVEAU LIVRE QU'IL FAUT LIRE

Nous sommes redevables à la paroisse française Ste-Famille de Calgary de la publication d'une brochure très attrayante tant au point de vue de l'extérieur que du contenu intitulée : "Origine et premiers développements de Calgary".

Il s'agit de l'histoire de Calgary, de son début jusqu'au jour présent, racontée en maître par le R. P. Chevalier, O.M.I.

Naturellement l'origine d'une ville de Calgary se situe dans la race canadienne ne se sent pas dans la nuit des temps, mais cette histoire commode de façon aléatoire, basée sur les dires incertains des Indiens. C'est extraordinairement bien conté et on assiste avec un enthousiasme toujours croissant au développement vertigineux de la belle ville qu'est

devenue Calgary. Ca commence par une vague silhouette qui, vite, se dessine, affirme ses contours et nous permet de voir la naissance d'une ville nouvelle, ville qui semble vouée à un avenir grandiose.

Dans ce cadre, viennent se grouper une foule de personnages très variés, tous intéressants : prêtres, ministres et scélérats, religieux, régiments, protestants, officiers, soldats, Indiens et Métis; parmi les grands de la terre, on rencontre des gouverneurs-généraux, la fille de la reine Victoria, un duc d'York, et même l'empereur du Japon. Tout ce monde-là défie sous les yeux du lecteur ébloui, dans un hétéroclite étincelant de vie et de couleur.

L'auteur, naturellement, ne cherche pas à donner la prééminence à ses frères Oblats, mais il a surpris de tous côtés, en toute occasion de dévouement ou d'héroïsme : le P. Lacombe, Mgr Grandin, et tant d'autres. Les Fidèles Compagnes de Jésus vinrent s'occuper de l'instruction

(Suite à la page 4)

Vous aimerez le goût de
l'Orange Pekoe "Salada"

THÉ "SALADA"

D.-A. GOBEIL, O.M.I.

COLLEGE DES FRANCISCAINS

Remerciements

Les Pères Franciscains désirent remercier et leur nombreux bienfaiteurs qui ont si généreusement donné à cette œuvre organisée pour la Communauté, et pour le Collège, à l'occasion de la fête de saint François, le 4 octobre. Les bonnes personnes qui ont travaillé pour le succès de cette œuvre ont été nombreuses de savoir que, grâce à leurs efforts, les aumônes ont été très abondantes. Et tous ceux qui ont fait, à cette occasion, la charité aux fils de saint François peuvent être sûrs que le Patriarche des pauvres, toujours si reconnaissant envers les bienfaiteurs de son Ordre, ne manquera pas d'obtenir pour eux les récompenses divines. Il va sans dire que les Religieux de la Communauté et les élèves du Collège prient tous les jours pour eux. Tous les ans des Pères Franciscains seront heureux de leur dire que leur Collège vient de commencer sa douzième année. En outre d'un prêtre séculier et de deux étudiants en théologie au Grand Séminaire d'Edmonton, il a donné déjà à l'Ordre vingt-quatre frères qui poursuivent leurs études dans l'Est, et un autre converti. Le premier prêtre franciscain, sorti de notre Collège, sera ordonné en 1938. Il sera suivi, chaque année d'autres prêtres destinés à travailler dans nos provinces de l'Ouest. Nos bienfaiteurs auront une large part au mérite d'avoir contribué à la formation de ces futurs missionnaires dont la Providence se servira pour un plus grand développement de l'Ordre Franciscain dans l'Ouest canadien, pour la Communauté et le Collège.

Fr. Hyacinthe Workman, O.F.M.

CONSTRUCTION A L'HOPITAL MISERICORDE

Le contrat est accordé aux entrepreneurs Morin & Frères

Il nous fait plaisir d'annoncer que MM. Morin & Frères, entrepreneurs, ont obtenu le contrat pour la construction de la maison des gardes-malades de l'hôpital de la Miséricorde, au prix de \$15,200. Ils ont aussi à construire une école pour le district scolaire Notre-Dame de Lourdes. Ils ont fini la maison de M. Beauchamp, sur la 110e rue et celle de M. McAlpine, sur la 104e rue.

ST-CHARLES

GRADE IX

	Frans.	Caté.
Alma Cloutier.....	85	85
Maurice Logan.....	70	80

GRADE VII

Robert Perras.....	80	80
Gertrude Cloutier.....	75	80

GRADE VI

Emile Hews.....	85	87
Irène Hews.....	85	85

GRADE V

Armand Hews.....	80	75
Henri Cloutier.....	70	75

GRADE III

Gertrude Hermantut.....	90	
Fernand Cloutier.....	70	80

GRADE II

Freddy Cunningham.....	85	
Maurice Perras.....	80	85

GRADE I

Jeanette Tailleux.....	67	65
Thérèse Lironde.....	65	65

GARDE A

Hector Cloutier.....	80	81
Blair Hews.....	60	60

—COMM.

NOUVELLES DE LAMOUREUX

LAMOUREUX. — Dimanche soir, le 11 octobre, grande foule à notre salle paroissiale. Le temps idéal, les beaux chemins, la perspective du congé de lundi, tout contribuait au succès de cette belle réunion. Nous avions des gens de Fort Saskatchewan, d'Edmonton, de Gibbons et de St-Paul. Les 36 tables alignées dans la salle furent occupées par un clin d'oeil et on joua aux cartes jusqu'à 10 heures. Les gagnantes parmi les dames furent : Mmes Ephrem Langlois, Jos. Rodis, Ad. Michaud et Alma Gaumont. Les prix étaient offerts par Mmes Geo. Robert, Claire Garnier, Eugène Larose et Joseph Gravelle. Parmi les hommes, les gagnants furent : MM. Albert Gaumont, René Bélair, Enoch Legage, Denis Campeau. Ces prix étaient offerts par MM. L. Normandeau, L. Vanacker et M. Dittich. Le prix d'honneur fut décerné à M. Philis Prémont, et celui de la soirée à M. J. Mendon, l'un donné par Mme R. Philon et l'autre par Mme Morel. Une belle chaise bernoise fut aussi offerte pour la salle, par M. Camille Villeneuve.

Après le réveillon, un concert très intéressant vint réjouir l'auditoire. Il débuta par une messe, chantée par toute l'assistance. Puis Mlle P. Thier nous fit entendre une chanson et un monologue comique en français. Josephine, Edmond et André Jacq chantèrent en anglais en s'accompagnant sur la guitare. M. le curé y alla d'une chanson. M. Joseph Tremblay obtint un véritable succès dans un monologue et une chanson canadienne mimée, le tout d'un comique achevé. Mme McCormick, accompagnée au piano par Mme Etienne Michaud, chanta avec gloire « La Valse des adieux » et « Ma Normandie ». Enfin pour conclure, M. Etienne Michaud, accompagné par Mme Michaud nous fit entendre une chanson montmartroise — c'est tout dire — et un monologue : « Lettre incohérente ». Tous nos acteurs obtinrent un franc succès, récompensés par de chaleureux applaudissements.

Nous avons tout lieu de nous réjouir du beau succès de cette soirée qui fait honneur aux Dames patronatrices et à leur dévoué Président. Un merci très cordial à toutes les personnes qui ont contribué à ce beau succès.

EN VISITE A LAMOUREUX
M. et Mme Joseph Tremblay, M. et Mme Maurice, tous de St-Paul; R. P. Boucher, O.M.I. et le R. P. Gohm, O.M.I. d'Edmonton. MM. Adélaïde Gaumont et Charles Paradis, sont en voyage à Bonnyville. M. Camille Villeneuve a fait l'acquisition pour l'événement, d'une jeune peronne âgée de 33 ans qui au printemps dernier a remporté le prix « Grand Champions », à l'exposition de Calgary.

Il est né à M. et Mme Eudore Godbout un fils : Joseph, Maurice Armand. Le parrain et la marraine furent M. et Mme Armand Paradis. —COMM.

NOUVELLES DE L'ASSOCIATION

Nous avons envoyé cette semaine une lettre circulaire à chaque officier de nos cercles locaux. Ils en donneront connaissance aux membres dès la prochaine assemblée.

On sent un regain d'activité dans l'Association. Des lettres nous arrivent de centres très éloignés les uns des autres, mais l'idée est la même partout : On veut faire du travail. Le visiteur de l'A.C.F.A., le R. P. Fortier est actuellement en tournée dans la région de St-Paul où il préside aux distributions des prix du Concours de France. Les lettres nous arrivent de la distribution des prix au Couvent de l'Assomption. L'Exécuteur était représenté par M. l'abbé Ketchen et le secrétaire général.

Le secrétaire général partira probablement cette semaine pour assister au Congrès de l'Association à Donnelly dans la tournée des cercles de la région de la Rivière-la-Paix. Il profitera de l'occasion pour visiter les cercles de la région et présider aux distributions de prix.

St-Lina nous annonce la journée de la « Bonne Presse » pour le dimanche, 25 octobre et une soirée au profit de l'Association pour le 8 décembre. Ce cercle a fait du bon travail dernièrement : organisation d'une bibliothèque circulant dans la paroisse. L'Avant-Garde sera fondée vers la fin du mois, dans l'école du village; dans du système des caisses populaires, etc. — St-Lina fait du bon travail et nous félicitons tous les membres qui se dévouent ainsi à la cause commune. Quelle sera votre prochaine initiative, St-Lina ?

D'un autre bout de la province, D'Inver Creek, nous arrive cette lettre réconfortante du dévoué secrétaire, M. F.-A. Fortin : « Je suis heureux de pouvoir vous dire que notre cercle n'a jamais été en si bonne voie de vivre. Nos assemblées dans les familles et les cercles nous étonnent et nous devrions

La province de Québec se souvient des traditions artistiques de la vieille Europe.



SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI

TRES GRACIEUX SOUVERAIN.

Nous, fidèles et loyaux sujets de Votre Majesté, le Conseil législatif et l'Assemblée législative de la Province de Québec, réunis en Parlement, prions Votre Majesté de bien vouloir agréer l'expression de la vive douleur que nous a causée la mort de notre souverain bien-aimé, George V.

Notre illustre père a honoré la plus haute fonction en s'occupant durant toute sa régence à servir le pays et la justice sociale, et en faisant preuve d'un réel attachement envers les humbles et les déshérités. Il avait conquis un titre spécial à notre affection en tant que prince de Galles, s'associant à la célébration du troisième centenaire de la fondation de Québec, et dire hautement tout le prix qu'il attachait aux origines françaises du Canada.

En toutes circonstances, il s'est plu à témoigner à notre pays un véritable dévouement. Il nous a encouragés à poursuivre de nos devoirs de citoyens, nous prenons part au grand deuil de Votre Majesté, et nous demandons respectueusement la permission d'offrir notre sympathie à Sa Majesté la Reine, Marie, ainsi qu'à tous les membres de la famille royale. Il nous est d'autant plus agréable de saluer l'ouverture de Votre Majesté au trône de vos ancêtres, que, fidèle à une auguste tradition, vous êtes déjà venu, à plusieurs reprises, prendre contact avec notre population. Vous avez pu ainsi constater l'attachement que nous gardons à la Couronne britannique, et qui nous porte à souhaiter à Votre Majesté un long et fructueux règne.

Le Président de l'Assemblée législative, Le Président du Conseil législatif

Le texte des condoléances exprimées à Sa Majesté Edouard VIII par le Conseil législatif et l'Assemblée législative de Québec à l'occasion de la mort de George V a été énuméré et relié par M. Roland-Gérard Charlebois qui vient de présenter son travail à l'honorable secrétaire provincial, le Dr Albini Paquette. Ci-dessus, reproduction photographique de l'imcomparable ouvrage qui comprend une énumération du texte français.

NOUVELLES DE ST-PAUL

ST-PAUL. — Une belle soirée familiale eut lieu il y a quinze jours chez M. Jos. Belzil, et une autre dimanche dernier chez M. Victor Tessier, on s'amusa beaucoup à ces soirées. On joua aux cartes, on fit de la musique, du chant, et les quelques heures passées ensemble ont été très agréables.

Le 7 octobre fut la journée de l'hôpital; chacun a pu faire son offrande : soit de légumes ou d'autres comestibles, ou encore en argent. Un délicieux goûter fut servi à tous les visiteurs qui furent nombreux; tous se font un devoir d'aider cette institution qui fait tant de bien.

Les Anciens du Collège des Jésuites se réuniront ici dimanche dernier, le 11 octobre. Nous les attendons pour nous donner une de leurs soirées toujours si récréatives, mais les circonstances ne leur ont pas permis de le faire, nous le regrettons vivement.

Bravo Pincher Creek et félicitations M. Fortin. Votre exemple sera suivi dans beaucoup d'endroits sous peu.

A l'exception de deux ou trois endroits où la récolte a manqué, on sent un désir sincère de faire sa part pour reprendre le temps perdu à l'arrière-pensée de la cause du manque de récolte. Les distributions de prix s'organisent, la journée de la « Bonne Presse », les soirées au profit de l'Association et plusieurs organisations locales qui sont toutes à la gloire de leurs promoteurs : nos dévoués officiers.

Nous apprenons la semaine dernière qu'un village en majorité français, l'Anglais, aurait sous peu de la papeterie bilingue en remplacement de papeterie unilingue. Les nôtres reprennent leur place et nous les félicitons. Nous ne vaudrions quelque chose, qu'en demeurant ce que nous sommes : Catholiques et Canadiens français !

Le Sec. Gen.

NOUVELLES DE ST-PAUL

Mme Thomas Lessard, d'Edmonton, autrofois de St-Paul, est en visite chez sa sœur, Mme J.-N. Trudel.

L'hon. Lucien Maynard, ainsi que Mme Maynard, sont à St-Paul; tous deux sont heureux de les revoir.

M. et Mme L.-P.-B. Bougie, de Bonnyville étaient ici dimanche. M. Bougie s'est rendu pour la réunion des Anciens du Collège des Jésuites. M. Manolais, frère de Mme Bougie, les accompagnait.

La convention annuelle des instituteurs et institutrices de ce district a eu lieu les 8 et 9 octobre. Le personnel enseignant était largement représenté, et les séances furent très intéressantes et instructives. Un banquet fut servi jeudi dans les auspices des Dames de l'Autel et fut un beau succès.

—COMM.

NOUVELLES DE BR.-DUVERNAVY

BROSSEAU-DUVERNAVY. — M. Elzéar Moisan fit en canot de tous les biens, et le 10 octobre il prenait le train pour Vancouver, où il se retirera chez Mme Lambert, sa fille. M. Elzéar Moisan passa trente ans à Duvernay. Auroville.

Les familles Blanchet et Paré viennent d'émigrer au village.

Mme Joseph Rioux est allée à Edmonton afin de prendre soin de sa mère malade, Mme Tremblay.

Dimanche, le 11 octobre, l'hon. ministre Lucien Maynard, accompagné de MM. Alphonse Gallant et T. Treault, donneront une conférence sur le « Crédit social », à la salle paroissiale.

Ce même jour, le R. P. Genest, préfet des études au collège des Jésuites, Mlle Madeleine Jevrin, Eva Hopkins, M. M. Poirier, Jevrin, imprimeur, Thérien, Villeneuve, Bourbon, Léo Forest, professeur au Collège des Jésuites, prirent le goûter du soir au presbytère de Brosseau.

Le 25 octobre sera l'ouverture de la première soirée paroissiale sous les auspices de MM. Zéphir St-Hilaire, Henri Paré, J.-B. Vincent, conseillers de la paroisse. Bienvenue à tous les amis.

—CORR.

se rendent après la messe chez M. J. Baril, où l'on servit le goûter. Beaucoup de chant, de beaux discours et un enthousiasme extraordinaire témoignèrent les sentiments des nombreux parents et amis. Les nouveaux mariés partirent ensuite pour voyage, et seront de retour pour une soirée qu'ils auront lieu à tous, nous offrons nos meilleurs vœux de bonheur.

Lors d'un accident de chasse, M. Hugo Paquette se fit blesser gravement à une main, lorsque son arme partit accidentellement.

—COMM.

CHRONIQUE DE Les prix du marché CALGARY

PRIX A EDMONTON

Ble...	
No 1 Nord.....	92
No 2 Nord.....	90
No 3 Nord.....	87
Fère Modérateur nous donna de bons conseils. Alors, attention au prochain courrier pour plus amples informations.	
No 4 Nord.....	84½
No 5 Nord.....	81
No 6 Nord.....	72
Fouage.....	67

Mercredi après-midi, les dames de la paroisse se sont réunies en cercle de couture à la demeure de Mme Alfred Boucher. Le travail assurera le succès du bazar.

M. le docteur L.-O. Beauchemin se rendit dans l'Est pour une courte visite. Il sera de retour au cours de la semaine.

Nous approchons des 3 et 4 novembre, date du bazar. Cela veut dire 18 jours pour les billets. N'oubliez pas, nous voulons le succès. Vendons tous nos billets.

—COMM.

NOUVELLES DE DONNELLY

DONNELLY. — A la dernière assemblée de notre Congrégation des enfants de choeur, nous avons eu des élections qui ont donné les résultats suivants : Président : Bernard Boulet; Vice-Président : Raymond Maisonneuve; Secrétaire : Lucien Maisonneuve; Conseiller pour la campagne : Raymond Thibault; Conseiller pour le village : Paul Lemay. — Dix aspirants ont donné leur nom pour faire partie de notre Congrégation, ce qui va aider à combler les vides, causés par quatre départs. En effet, quatre de nos membres nous ont quitté, dont deux pour entrer au Juvénat des Oblats à Edmonton, MM. Lucien Collin et Clément Richer; deux sont allés au Collège des Jésuites : MM. Marcel Garant et Guy Parent. On est heureux de voir notre si dévouée Directrice des Enfants de Choeur (qui est aussi sacrifiée) revenue parmi nous après une absence de quelques mois dans l'Est. Les différentes propositions ont pour but de ranimer notre ferveur. M. le curé nous donne quelques avis que nous suivrons avec fidélité. Et l'assemblée fut ajournée.

Le Sec. L. M.

Partie de cartes et vues et goûter. Le quatre au vu et les offices religieux, il y eut soirée paroissiale au profit des œuvres de la paroisse, sous la direction des dames de St-Eugène. Seize parties de Whist furent jouées par les deux équipes. Les prix furent donnés à M. E. Fournier et à Mlle Lucille Lussier; les deux prix de consolation furent décernés à M. Henri Mailhot et à Mlle Alice Fortier. Le prix d'entrée fut gagné par Mlle Lucille Lussier. M. le curé nous donna ensuite des vues sur sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus; puis les quinze mystères du Rosaire; arrêt de cinq minutes pour reposer les yeux, puis un bon nombre de vues sur les métiers en Chine et sur la cavalerie en Chine. Il y eut ensuite un succulent réveillon offert par les dames et les jeunes filles de la paroisse. On termina la soirée par le chant national.

Dans l'après-midi, de quatre à cinq heures, M. le curé avait donné les vues aux enfants. Tous ont admiré le savoir-faire des deux opérateurs de la machine à vues, MM. Aimé Lemay et Raymond Thibault, qui, dans l'après-midi, comme dans la soirée, ont bien voulu se prêter si gentiment à un travail assez fatigant; on peut compter sur ces deux jeunes pour faire de l'Action catholique.

—COMM.

Agneaux de choix.....	4.00 - 5.50
Moutons d'un an.....	4.00 - 5.75
Brebis.....	2.50
Taureaux de choix.....	2.50 - 3.00
Taureaux moyens.....	1.50 - 2.25
Bœufs de choix.....	3.50 - 4.00
Bœufs moyens.....	2.50 - 3.00
Vaches de choix.....	3.50 - 4.00
Vaches moyennes.....	1.50 - 1.75
Vaches moyennes.....	0.75 - 1.25
Taureau.....	1.00 - 1.50
Porc à l'açon.....	7.40

Beurre —
Aigreux de choix..... 2.25 - 2.75
Autres..... 1.25 - 2.00

Oeufs — Variations quotidiennes
Prix payés par les marchands de gros aux producteurs

Grade A.....	27
Grade B.....	28
Grade C.....	15

Crème —
Spécial..... 23
No 1..... 21
No 2..... 18

BEURRE —
No 1, en boîte..... 26
Enveloppé, No 1..... 26½
Enveloppé, No 2..... 25
Enveloppé, No 3..... 24

Volailles —
Prix payés par les marchands de gros aux expéditions de la campagne

Poulets No 1.....	09
Poulets No 2.....	06
Poules de moins de 5 lbs.....	01
Poules de plus de 5 lbs.....	01
Poules de tous points.....	05



SE ROULE très bien! Flash

avec TABAC A CIGARETTES 10¢

HACHÉ FIN



Insomnie

Ce doit être les nerfs... les nerfs fatigués, épuisés, irritables. Vous avez besoin de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs afin de fortifier votre système nerveux. Ce restaurateur éprouvé par le temps est digne de confiance.

Nourriture Du Dr Chase pour les nerfs

GAZOLINE spéciale indore

16c au baril 16c
Taxe en plus

LION OILS LTD. Edmonton

10609 104 Avenue

NOUVELLES DE BREYNAT

BREYNAT. — Enfin le mouvement de colonisation est décollé. M. Arthur Germain, de St-Hyppolyte, Sask., nous est arrivé le 1er octobre. Deux autres familles sont en route. La population française sera augmentée de vingt personnes.

Le 17 septembre, nous avions la visite de MM. Philippe Hébert, Ernest Cadron, Eudore et Eugène Cadron, d'Arthur Germain. Tous ont été enchantés du pays, et ont choisi des lots pour revenir aussitôt que les circonstances le permettront. Les batailles se font rapidement. Nous avons une magnifique récolte et tous nos cultivateurs se réjouissent du rendement et de la qualité

du grain. Avec les prix plus élevés, le secours direct va disparaître, et le nécessaire, sinon l'abondance sera donné à nos foyers. Mme Stanislas Dupont, qui fut forcée de faire un séjour à l'hôpital d'Atabaska, est revenue rétablie.

Le gros gibier fait déjà son apparition et plusieurs en profitent. On nous dit que les animaux à fourrure seront plus nombreux cet hiver.

A un mille de la mission, il y a deux lots à vendre : le No-2-71-17, W.4. et le S.O. de la 2-71-17, 4. Qui donc voudra profiter de cette aubaine. Rappelez-vous que nous sommes à former une paroisse canadienne-française, dans un beau et bon district. —CORR.

Aussi piquant et fortifiant qu'un matin d'automne...

la biere est meilleure

Servie dans tous les hôtels ou clubs, ou peut être obtenue dans tous les entrepôts du gouvernement.

Cette annonce n'est pas insérée par le Bureau des liqueurs, ni par le gouvernement de la province de l'Alberta



Avec des Bananes Tranchées

Toute l'année, vous pouvez vous régaler de cette savante combinaison: des Flocons de Maïs Kellogg's Corn Flakes, des bananes tranchées, du lait ou de la crème. La fraîcheur des Kellogg's, comme à la sortie du four, accentue la succulence de ce mets salubre et nourrissant. Exigez les Kellogg's pour leur qualité et leur valeur.

Rien ne remplace les

Kellogg's CORN FLAKES

Coin du Fermier

La qualité est essentielle dans l'élevage des poussins

Renseignements sur l'élevage de volailles bonnes pour la ponte et la consommation

Une circulaire du Ministère fédéral de l'Agriculture, ayant pour but de fournir aux cultivateurs des renseignements sur l'élevage de volailles bonnes pour la ponte et pour la consommation, vient de paraître. Elle est intitulée "L'élevage des poussins" et a été compilée par F.-C. Elford, Aviculteur du Dominion, et H.-S. Gutteridge, Aviculteur. Cette circulaire couvre la vie du poussin depuis l'incubateur jusqu'au parquet de ponte ou la cage d'engraissement et beaucoup des renseignements qu'elle contient sont extraits des bulletins et des circulaires déjà publiés et que l'on peut se procurer gratuitement en s'adressant au Bureau de publication et d'extension du Ministère à Ottawa.

LA SÉLECTION DES OIES

En automne

Les oies que l'on veut conserver pour la reproduction devraient être choisies en automne, avant que la saison d'engraissement ne commence, et doivent se composer de femelles fortes et bien développées. Les oies ont des moeurs singulières et exigent des soins tout spéciaux. Les jeunes milles doivent être tenus séparés avec les femelles qui doivent leur être accouplées. Ceci doit se faire à la nouvelle année, pas plus tard, et toutes les autres oies doivent être enlevées du parquet. Il est presque impossible d'obtenir qu'un mâle étranger s'accouple à une femelle d'un autre groupe, à moins

que les deux n'aient été renfermés ensemble quelque temps. Un mâle peut être accouplé à deux ou quatre femelles, suivant sa race et son individualité. Les oies sont rarement fécondes avant l'âge de deux ans. Les oies ne sont pas difficiles en fait d'aliment. Un refuge grossier ou une cabane quelconque leur suffit. Il faut cependant que cette cabane soit à l'abri des courants d'air et des neiges épaisses, et qu'elle soit pourvue d'une litière sèche. Les oies destinées à la reproduction doivent être nourries avec parcimonie pendant l'hiver et une grosse partie de leur ration doit se composer de verdure. Une

bonne ration d'hiver pour ces oies est la suivante : parties égales d'avoine, d'orge et de blé, et environ 25% de verdure. Le foin de trèfle ou de luzerne bien fané est excellent. On peut se servir de choux et de betteraves fourragères en guise de verdure. Il faut donner deux repas par jour lorsqu'il fait froid. Les renseignements qui précèdent sont extraits du bulletin sur "L'élevage des oies" par A.-G. Taylor, Aviculteur, ferme expérimentale centrale, Ottawa, que l'on peut se procurer gratuitement en s'adressant au Bureau de publication et d'extension, Ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa.

QUELQUES OPINIONS SUR LA VALEUR DU SILO

L'ensilage des fourrages a déjà été l'objet de nombreuses recherches de la part des fermes expérimentales du Ministère fédéral de l'Agriculture, et d'ailleurs ce procédé repose sur une longue expérience pratique, mais on a cherché dernièrement à connaître l'opinion de 873 cultivateurs, représentants de l'Est du Canada; on leur a demandé ce qu'ils pensaient du silo, de ses avantages et de ses désavantages. Toutes ces opinions ont été reproduites sous forme résumée dans le bulletin intitulé "Production de l'ensilage", que l'on peut se procurer en s'adressant au Bureau de publication et d'extension du Ministère fédéral de l'Agriculture.

Deux cent quarante-neuf cultivateurs qui n'emploient plus de silo ont donné les raisons suivantes : — Gros frais de remplissage sur 73 fermes; gros frais de main-d'œuvre

sur 67 fermes; silo renversé par le vent sur 14 fermes et remplacement trop coûteux; pauvres rendements de blé d'inde sur 13 fermes, et troupeau perd trop actuellement sur 11 fermes. D'autres raisons sur le reste des fermes étaient les suivantes : changements dans les conditions d'alimentation, plantes à ensilage remplacées par la luzerne, silos pourris, remplacement trop coûteux, ensilage de mauvaise qualité, autres aliments meilleur marché, la culture ne rapporte pas actuellement, les machines pour remplir le silo coûtent trop cher, les autres aliments donnent de meilleurs résultats, manque de capital de roulement, et enfin la pyrale du maïs. Le nombre de cultivateurs qui se sont déclarés en faveur du silo était de 559, et le principal avantage du silo, d'après 168 d'entre eux, est qu'il

fournit une nourriture savoureuse et succulente pour l'hiver. Les autres avantages énumérés étaient les suivants : — Le silo fournit plus de nourriture sur une petite étendue; il augmente la capacité alimentaire de la ferme; il augmente la production de lait; réalise une économie de place pour l'emmagasinement des fourrages; épargne le grain et le foin; abaisse les frais d'entretien et les frais de production; fournit une nourriture succulente quand les pâturages sont épuisés; améliore l'état du bétail; supprime les pertes; nettoie la terre et modifie les mauvaises herbes; facilite l'industrie laitière d'hiver; aide à maîtriser le pyrale du maïs, et les saisons pluvieuses s'incommodent pas la récolte. Ce nouveau bulletin est un document intéressant que tous les cultivateurs devraient avoir.

COMMENT PRÉSERVER LES POTEAUX DE CLÔTURE

À la station expérimentale des herbages du Ministère fédéral de l'Agriculture à Manbyberies, Alberta, il s'est fait des expériences sur les moyens de préserver les poteaux de clôture. Il s'agissait de déterminer les mérites relatifs des poteaux traités et non traités. Dans une expérience commencée en 1927, les poteaux étaient traités avec du goudron de charbon ou créosote; les autres ne recevaient aucun traitement. En 1936, tous les poteaux traités étaient intacts, mais tous ceux qui n'étaient pas étaient complètement pourris à quelques pouces au-dessous du niveau du sol ou dans une phase de pourriture si avancée qu'ils devaient être remplacés l'année prochaine. De fait, plusieurs des po-

teaux non traités ont dû être remplacés en 1934 et en 1935. Au bout de la période de neuf ans, une comparaison des deux traitements, goudronnage et créosotage, ne révélait aucun avantage précis en faveur de l'un ou l'autre procédé, sauf au point de vue économique; là l'avantage est nettement en faveur du goudronnage. Le goudronnage coûte un sou et demi à deux le poteau traité, et le créosotage coûte entre cinq et six sous le poteau, suivant la grosseur. En outre, l'appareil de créosotage est de construction plus élaborée et l'opération exige plus de temps. Une autre expérience en cours actuellement consiste en une comparaison d'autres traitements sur différentes espèces de bois. On fait l'essai de poteaux injectés de créosote sous pression, (achetés dans le commerce), traités à la couperose bleue et carbonisés, à côté de poteaux goudronnés et créosotés. La carbonisation ne paraît avoir aucun effet sur la pourriture, car tous les poteaux carbonisés étaient tout aussi pourris que les autres poteaux non traités. Les poteaux de pin injectés de créosote ont une durée excellente mais ils coûtent très cher. Le traitement à la couperose bleue donne de très bons résultats, spécialement sur les poteaux de peuplier. La couperose bleue coûte généralement moins de deux sous par poteau, et la construction du bassin d'immersion et l'application du traitement sont très simples.

Bien des personnes croient que la meilleure preuve d'amitié est de savoir si l'ami vous prêtera de l'argent. Rockefeller.

O Écrivez saint, donnez à notre vie le meilleur chrétien, donnez à notre mort la beauté du Calvaire, donnez à notre éternité la béatitude du ciel. Père Ruthe, C.S.E.

LES DAMES DE STE-ANNE DE LA PAROISSE DE L'IMM-CONCEPTION SE REUNISSENT AU KING-EDWARD

Conférence du R. P. Gobeil, O.M.I.

Un souper intime fut offert aux Dames de Ste-Anne à l'Hôtel King Edward, le dimanche, 27 septembre à 8 h. 30.

Toutes les Dames furent enchantées de se retrouver et après un repas très bien servi, eurent le plaisir d'entendre une conférence donnée par le R. P. Gobeil, O.M.I., Rédacteur de "LA SURVIVANCE".

Les péchés du bolchevisme furent cités dans les pays d'Europe, et ses ramifications dans les Etats-Unis et le Canada.

Ce fut un sujet fort intéressant, destiné à nous mettre en garde contre les pièges du gouvernement de Moscou qui, nous dit-on, fait tant de malheureux en Russie, veut en plus étendre son influence néfaste sur l'ancien et le nouveau continent.

Fomenteur de grèves, de discordes, de chantages, il semble que Léonine ait au cœur la devise de Catherine de Médicis : "Dienar pour régner, lorsqu'il institua ses théories bolchevistes."

Merci au Révérend Père de son sujet savamment énoncé, d'une actualité et d'une importance capitale pour les mères de familles qui ont plus tard à mettre leurs fils en garde contre les pièges du bolchevisme, d'une vague anarchiste montante, qui semble vouloir submerger notre société.

Plaise à Dieu que nous ne soyons

pas destinés à voir les révoltes intérieures comme en Espagne. Tel est Jean du Nord les mortels n'ont pas la tête si près du bonnet et c'est bien chanceux.

Buena Noches... C'est étonnant l'énergie que ces espagnols puisent sur un peu d'ignon... Car mes amis, l'Espagne qui fait retentir un "Caramba Sonore", peut subsister avec quelques olignons par jour, du vin et... le climat merveilleux du pays des castagnettes.

L'Europe si belle, est divisée, déchirée... quelle différence ! Il me souvient d'une ballerine du Tsar de Russie "Sonia Pavlova".

Interprétant "Orion", les danses espagnolises à l'opéra comme ces applaudissements d'une foule cosmopolite émerveillée. Oui, hélas, les jours se suivent et ne se ressemblent pas.

J'allais oublier, la Secrétaire actuelle remercia M. l'abbé Ketchen, que tout le monde aime tant avoir pour pasteur spirituel et aussi pour son rire sonore et franc fasse épanouir les visages moroses... Quelques mots d'appréciation et de remerciements furent adressés aux officiers sortants de charge. Des vœux sincères, offerts à celle qui assume les charges de l'année nouvelle, et on se sépara de bon cœur, le cœur léger et content, en se disant : A L'AN PROCHAIN.

—COMM.

COMPAGNE CONTRE LE PORTUGAL ET SES INSTIGATEURS

Action de l'Internationale communiste

GENEVE.—Depuis quelques jours une certaine presse est remplie d'attaques violentes contre le Portugal. On cherche à faire croire que cette campagne provient de l'Angleterre, tandis qu'en réalité il s'agit de Moscou et mis au point par le camarade Rosenberg, ancien secrétaire général adjoint à la S.D.N., avant son départ pour l'Espagne. Les faits suivants expliquent clairement les dessous de l'affaire. Ils se passent de longs commentaires.

Il est établi aujourd'hui que le Général Franco a dû déclencher prématurément son mouvement libérateur (auquel vient d'adhérer après beaucoup d'autres hommes de gauche, le radical Lerroux), parce qu'un coup de main communiste devait éclater inattendu sous la conduite d'agents de Moscou. Ce coup de main communiste déjoué, le Komintern voulut se rattrapper en provoquant un soulèvement bolcheviste au Portugal. En cas de réussite, les forces nationales espagnoles auraient été cédées entre l'armée rouge espagnole et le nouveau régime portugais. Un heureux hasard permit de surprendre le passage à travers l'Europe d'une équipe d'agents bol-

chevistes à destination du Portugal. Des mesures furent prises à Lisbonne pour alerter les autorités et mobiliser les milieux nationaux. Du reste l'oeuvre de M. Salazar est plus solide qu'on ne le pense à Moscou. La tentative du Komintern était en fait un échec et fut promptement par l'Internationale communiste.

Il s'agit aujourd'hui pour Moscou de prendre sa revanche en excitant, entre autres contre le Portugal, l'opinion publique anglaise, qui ces derniers temps fait trop souvent preuve de singulières aberrations. On accuse le Gouvernement de M. Salazar, qui est, avec le Gouvernement Suisse, le plus pacifique du monde, non seulement d'alimenter la guerre en Espagne, mais de préparer en ce pays des expéditions militaires! Pour établir la source de ces calomnies, il suffit de lire l'article intitulé "L'Internationale communiste et la 'Pravda', de Moscou du 12/1/36 : 'Le Portugal et l'armée militaire-fasciste en Espagne'. La presse du 'Front populaire international' et celle qui, scientement ou non, se font son jeu, se contentent de répéter sous des formes diverses l'argumentation mensongère de cet article.

UNE NOUVELLE PUBLICATION

"L'ordre nouveau"

"Un monde s'écroule, écrivait dernièrement les éditions de France, un monde s'écroule... Il faut que les catholiques laissent mourir ce qui doit passer et qu'ils aident à créer ce qui mérite de vivre". Ces paroles concernent aussi notre pays et c'est pour aider les catholiques à construire cet ordre nouveau que les Semaines sociales du Canada et l'Ecole Sociale Populaire ont décidé de publier de concert un bulletin bi-mensuel.

Ce bulletin vient à son heure, nous a écrit le cardinal-archevêque de Québec. L'opinion publique travaille depuis vingt-cinq ans partant d'état d'ignorance à l'égard de la doctrine sociale catholique, et alerte et vigilante : elle suivra d'un oeil avisé les exposés et les faits sociaux rapportés dans cette feuille nouvelle et commentés à la lumière des encycliques. Et puis, les autorités publiques elles-mêmes attendent de ceux qui pensent des directives d'orientation précises : il convient que la doctrine s'applique à les leur fournir."

L'Ordre nouveau accordera aussi une attention spéciale au communisme. Le Souverain Pontife vient de demander à tous les hommes d'Etat de combattre vigoureusement ce fléau. Il suffit d'ailleurs de regarder ce qui se passe actuellement dans certains pays, comme l'Espagne, pour comprendre le danger que constitue la menace communiste. Des sources particulièrement d'informations nous permettent de renseigner nos lecteurs sur les menées communistes à travers le monde et tout spécialement au Canada. Bien grave est l'Per-

teur de ceux qui croient notre pays à l'abri de ce danger. Nous voulons leur ouvrir les yeux. Nous ne regrettons que des faits certains, mais ils seront nombreux et révélateurs — et nous indiquerons en même temps les mesures qui nous paraissent s'imposer pour combattre le mal.

On voit, par ces quelques remarques, qu'il s'agit de ce bulletin. A tous ceux qu'intéressent la restauration sociale de notre pays, restauration accomplie dans l'ordre et la justice, suivant les principes chrétiens; à tous ceux qui sont disposés à faire quelque effort pour empêcher la bochevalerie du Canada.

Les hommes purs, les dirigeants d'oeuvres, les chefs d'organisations professionnelles, les éducateurs, les prêtres, trouveront dans cette publication un intérêt et un profit particuliers.

Nous ajoutons aussi à les membres de l'Ordre nouveau. Nous voulons, en effet, pour répondre à une demande qui nous a été adressée, leur fournir des directives et des plans d'étude pratiques. Toute suggestion, d'ailleurs, sera favorablement accueillie.

L'Ordre nouveau est publié le 5 et le 20 de chaque mois. La rédaction : Secrétariat des Semaines sociales de l'Ecole Sociale Populaire, 1961, rue Rachel Est, Montréal. Le premier numéro, qui vient de paraître, est daté du 5 octobre. L'abonnement annuel est de \$1.00 par an et de \$2.00 par trimestre. S'adresser à l'Administration, 4260, rue de Bordeaux, Montréal. La Direction

Revue des Livres

Revue de l'Université d'Ottawa

LIVRAISON D'OCTOBRE-DEC.

Jérôme Le Royer de La Dauvergne et les commencements de Montréal, par Lucien Morand, O.M.I. La vraie culture thomiste, par Son Eminence le Cardinal J.-M. Rodrigue Villeneuve, O.M.I., archevêque de Québec. De caractère ut est "res et sacramentum", par Emmanuel Donzoni, O.M.I. — Two Essays on American Critical Realism (II), par J. Arthur Ryan, C.S.S.R. — Chronique-Bibliographie. — Recension des revues.

Revue de l'Université d'Ottawa
Revue trimestrielle
Edition partielle — 512 pages...\$2.00
Edition complète (incluant la Section spéciale) 768 pages...\$2.60
Adresse : Le Secrétariat de la Revue, Université d'Ottawa, Ottawa, Ontario, Canada

L'Histoire du Canada pour tous

"L'Histoire du Canada pour tous", (tome I et tome II), de M. Jean Bruchési, professeur à l'Université de Montréal, a fait paraître, à nos Editions Albert Lévesque, connaît, peu de temps après sa publication, l'honneur d'une réédition.

Ces succès n'étonneront pas ceux qui ont eu l'occasion de lire les deux volumes que l'auteur a consacré, l'un, au Régime français, l'autre, au Régime anglais. Car M. Bruchési ne croit pas que l'histoire doive être nécessairement rebattue. Et, sans rien sacrifier des exigences de la vérité, il sait donner à son récit un tour neuf et vivant.

Un autre mérite particulier de cet ouvrage, c'est qu'il ne considère pas l'histoire comme une nomenclature de batailles et de faits rétrospectifs. Avec un esprit de synthèse digne d'un loge, M. Bruchési n'oublie pas les héros obscurs et les gestes sans gloire, tout ce qui, en un mot, fait de notre vie nationale l'une des plus étonnantes.

"L'Histoire du Canada pour tous", de M. Bruchési, est une agréable transition entre le manuel de classe et le bouquin aride de l'histoire. L'auteur est un historien doublé d'un écrivain. On ne se surprendra pas d'apprendre qu'un distingué critique français ait comparé cette oeuvre à celles de Jacques Bainville, de Pierre Gaxotte et de Louis Bertrand. L'Académie française a d'ailleurs voulu sanctionner ce verdict en accordant à M. Bruchési un de ses prix Montyon.

"Intrinsèquement, par le savoir, l'art de la composition, le style, l'histoire du Canada de M. Bruchési fait grand honneur à ce que l'on pourrait appeler la littérature française

hors de France". (Orion, dans "L'Action française", de Paris, le 20 juillet).

"L'HISTOIRE DU CANADA POUR TOUS", tome premier : le régime français; tome second : le régime anglais, se vend \$1.25 le volume, aux Editions Albert Lévesque et dans toutes les librairies bien assorties.

Le front contre la vitre

Par M. Edouard Montpetit
Les auditeurs de M. Montpetit ont souvent regretté de ne pouvoir consacrer de ses nombreuses conférences que les compte-rendus de journaux. Ils accueilleraient donc avec plaisir la nouvelle publication des EDITIONS ALBERT LEVESQUE, "LE FRONT CONTRE LA VITRE", qui leur apporte quelques-unes des plus retentissantes causeries de M. Edouard Montpetit, auxquelles s'ajoutent des récits de voyage et des études du plus vif intérêt.

L'auteur, dans cet ouvrage au titre évocateur, oublie, un instant les préoccupations du sociologue et de l'économiste : il ne veut être ici qu'un "homme honnête", un honnête homme qui a conservé intacte une sensibilité d'artiste nuancé. Le don de ramener les vieux sujets, d'émouvoir les réflexions les mieux senties sur des thèmes qu'on aurait cru usés, M. Montpetit en révèle la maîtrise.

Lui qui aurait toute autorité pour employer le ton dogmatique, se plait, avec une discrétion de gentilhomme, à dissimuler sa science et à causer, de la mode familière, des choses de chez nous à propos de l'enseignement raisonné de la géographie humaine, par exemple, (dans "Climat de culture"), de l'étude d'un livre sur les "Anglais et les Français", ou de l'oeuvre d'Antoine Gém-Lajoie. Un livre, avec une simplicité magnifique, le secret d'une pensée profonde, et trouve, dans un cœur jeune, les motifs d'une expérience que son expérience des hommes et des choses n'aurait pas toujours. Enfin, le volume se termine par un "Discours à l'Académie de Belgique", sur la langue française au Canada, discours qui révèle un ambassadeur véritable de la pensée canadienne-française.

"Le Front contre la vitre", de M. E. Montpetit, est l'ouvrage que l'auteur s'est plus avantage à s'exprimer dans une langue pure et imagée. Le détail pittoresque, l'observation subtile ajoutent au plaisir d'une phrase aérienne (pour parler en langage de jor).

"LE FRONT CONTRE LA VITRE", volume de 280 pages, d'une édition parfaite, sous couverture naculée, est en vente au prix de \$1.00, aux EDITIONS ALBERT LEVESQUE, 1785, rue St-Denis, Montréal, et dans toutes les librairies bien assorties. Prix spécial à la qualité et pour les membres de la Société des Mécaniciens.

L'homme est devenu pêcheur en se cherchant soi-même, et il est devenu malheureux en se trouvant. Bossuet.

Prenez toujours la dernière place; il vaut mieux d'être appelé que chassé.

HAYWARD LUMBER CO. LTD.
Manufacturiers de CHASSIS, PORTES, BOISERIES pour églises, bureaux et magasins.
Toutes sortes de matériaux de construction.
DEMANDEZ NOS PRIX
Téléphone: 26155 Edmonton, Alta.

ASSURANCES DE TOUTES SORTES
H. MILTON MARTIN
MAISON FONDÉE EN 1906
Téléphone: 24344 721 Edifice Tegier

McGAVIN LIMITED
Fabricants du pain
Butter-Krust
d'Edmonton
Le pain favori des familles particulières

PATRONNEZ NOS ANNONCEURS
Faisons commissions, Portons valises, caisses, Livrons paquets, Messagers, Garçons de courses à votre service. Tél. 2224-2205
CHAMPION'S
FACILE DELIVERY
10121 101e rue - T.M. Champion

BON REPAS?
Venez au **Cecil Hôtel Café**
Service administratif
10414 A Jasper, Tél. 2744, Edm.

Hôtel Victoria
C. E. Derouille, gérant
CALGARY ALBERTA

B. B. B.
Demandes toujours les **BATTERIES B. B. B.**
Blaire Brothers Battery Co. Ltd.
19343 106e rue Edmonton

SANDY'S
Machine Repair Shop
Mécanisme délicat réparé
Gramophones, Radios, etc.
Tél. 24949 10136 100a rue

J. P. FITZGERALD
Pour chauffage au gaz — Ingénieur qualifié pour le chauffage.
Tél. 21470 Résid. 81268 8550 Avenue Jasper

GILLESPIE GRAIN CO., LTD.
Élévateur blé — Accommodant aux éleveurs terminaux.
Département des options
Vous trouverez chez nous des avantages d'encouragement une compagnie de grain dont le bureau-chef est à Edmonton
Téléphone: 2345

MODERN STUDIOS LTD.
Portrait & Commercial Photographers of Distinction
Artists & Engravers
10133-101st Street, Edmonton

HAINSTOCK & SON, LTD.
Entrepreneurs, pompes funèbres
Tél. 32025 10414 81e Ave Edmonton - Alta

CECIL HOTEL
Tél. 21131 Edmonton
Prop. BEAUCHAMP, Prop.
Angle Ave, Jasper & 101e rue
Chambres, eau chaude et froide
et téléphone. — Le rendez-vous des Canadiens à Edmonton.

W. J. SPRUHAN
Saint-Paul, Alberta
ENTREPRENEUR DE POMPES FUNÈRES ET EMBAUMEUR
Service: jour et nuit — Tél. 96

CONNELLY-MCKINLEY
LIMITED
Entrepreneurs de pompes funèbres et embaumeurs.
Tél. 22222 10007 109e rue

ORIGINES RELIGIEUSES DU LAC LA BICHE

Les visites de M. Thibault 1844-1846

PRÉCURSEURS ET GUIDES

Écrit spécialement pour "La Survivance" par Philippe d'Armor

Le personnage le plus marquant du lac La Biche, à l'arrivée du premier missionnaire de l'Alberta, était, sans contredit, ce Joseph CARDINAL dont "LA SURVIVANCE" a déjà dit un mot, dans son numéro du 16 septembre 1936. Je voudrais le présenter aujourd'hui plus longuement au lecteur, à cause du rôle particulièrement important qu'il a joué dans la conquête de cette région par l'Eglise Catholique.

M. Thibault nous le présente ainsi: Un vieux Canadien, Joseph Cardinal, natif de Saint-Laurent, près de Montréal, vint me prier de me rendre au lac La Biche, où sa famille était réunie pour m'attendre. Ce ne peut le souvenir de l'enfance! Précieuse impression puisée sur le sein maternel, et gravée en caractères ineffaçables au cœur de l'homme. Ce bon vieillard, écrasé sous le poids de ses quatre-vingt-huit ans, me guida à travers les bois et mille embarras difficiles à franchir, jusqu'au lac La Biche, à dix journées de marche à pied. J'y rencontrai une quinzaine de familles, qui me reçurent avec une reconnaissance infinie. Tous se confessaient plusieurs fois et furent assidus aux exercices de la mission, qui durèrent quinze jours.

Ce texte du premier missionnaire de l'Alberta nous apprend quatre choses à propos de Joseph Cardinal: son pays d'origine, son âge, ses sentiments religieux, le zèle qu'il avait mis à pousser les membres de sa famille à la visite du prêtre.

Le premier Cardinal qui demeura à St-Laurent fut le père de celui dont il est ici question; il se nommait aussi Joseph, et était fils de François Cardinal et de Marie-Joseph Miché, de la paroisse de la Pointe-Clair; il alla s'établir à St-Laurent lorsqu'il épousa Marie-Anne Imbott, le 10 mai 1762. Les époux Cardinal-Imbott eurent d'abord deux filles: Marie-Amable, née et baptisée le 5 mars 1763, puis Marie-Joseph, née et baptisée le 16 décembre 1764. Leur troisième enfant fut celui dont parle M. Thibault, et dont voici l'acte de baptême:

L'an mil sept-cent-soixante-et-six, et le vingt-trois avril, a été baptisé Joseph Amable, né de ce jour, fils de Joseph Cardinal et de Marie Imbott. Le parrain, François Cardinal, maréchal, et la marraine, Jeanne Riquet, ont déclaré ne savoir signer de ce enquis. (Signé): Beauzele, ptre.

De cet acte de baptême il ressort que Joseph Amable Cardinal se trouva de dix ans sur son âge, car, en 1844, date du voyage dont M. Thibault vient de nous parler, il n'avait pas 88 ans, mais bien 78.

Il avait quitté très jeune le pays natal pour les Pays d'En-Haut, et, après plusieurs années jeunes hommes dont on retrouve les noms dans les vieux registres de Montréal et environs, ainsi que dans ceux de nos Missions de l'Ouest ou du Nord. En 1789, en effet, il accompagnait, avec le père du célèbre Beaulieu des Missions du Mackenzie, le découvreur du grand fleuve de ce nom. Si Alexandre Mackenzie, dont il fut aussi le compagnon à travers les montagnes Rocheuses, jusqu'à l'Océan Pacifique, en 1793.

C'est sans doute au cours de ces voyages qu'il fit la connaissance d'une métisse, Louise Frobiusher, une fille vraisemblablement de l'illustre traicteur et explorateur Joseph Frobiusher, laquelle serait née, près des registres de M. Thibault, vers 1772. Nous les avons vus ensemble, au Fort Auguste, en 1804. Quand Joseph Cardinal eut achevé son engagement avec la Compagnie du Nord-Ouest, il s'établit, avec celle qu'il avait prise pour femme, sur les bords du lac La Biche.

Leur union remonta au moins à 1798 ou 1797. Il est certain, par la tradition, que leurs enfants furent nombreux. L'un de leurs fils, du moins de ceux dont le nom et la date de naissance sont donnés par M. Thibault, était Jacques, né en 1798; un autre, nommé Pierre, était né vers 1817, un troisième s'appelait Laurent; Louise Cardinal, épouse de Piéto Piché, Anne Cardinal, épouse de Basile Beaudoin, et Catherine Cardinal, épouse d'Asatabet, étaient probablement leurs filles.

Mille de ses enfants et petits-enfants, le vieux Cardinal de St-Laurent ne goûtait pas la paix de la conscience: il soupirait après la venue d'un prêtre qui régulariserait son mariage et ceux de ses enfants, après les avoir instruits et baptisés. Lui-même, en attendant ce jour heureux, leur parlait de Dieu comme il pouvait, et leur faisait désirer les

lumières et les grâces de la vraie religion.

Quand M. Thibault fut venu au Fort Edmonston, en 1842, à la demande de son parent, le vieux Piché, de Terrebonne, et eut baptisé les deux premiers enfants de Louise Cardinal, qui demeuraient alors en ce Fort, le vieillard ne tarda pas à l'apprendre, et alors ses desirs redoublèrent de voir au plus tôt l'homme de Dieu. Ce bonheur, il eût pu l'avoir à l'automne de 1843, lors de la deuxième visite du prêtre au Fort Edmonston sans doute, il n'en eut connaissance que trop tard. Il fut consolé en apprenant que M. Thibault avait fixé sa résidence sur les bords de la rivière et du lac La Biche, non loin du Fort Pitt, où il y avait en ce temps-là quatre ou cinq maisons de Métis. Il résolut de s'y rendre, et il parvint à y entrer avec lui, non seulement les membres de sa famille, mais encore plusieurs autres familles du lac La Biche, les Desjarlais, les Dyonne, les Népiessique, et d'autres.

La petite caravane se mit en route aux premiers jours d'avril 1844, et franchit sur la neige la centaine de milles qui sépare le lac La Biche du lac Le Gravelle.

Vers le milieu d'avril, le cœur du missionnaire tressaillit de joie, du spectacle d'un peuple généreux groupé autour de sa maisonnette, car il en était venu aussi d'Edmonton et des régions du sud, évangélisées en 1842.

A la fin du mois eurent lieu les baptêmes et les mariages: Joseph Cardinal et Louise Frobiusher furent mariés; leur fils Pierre et sa femme une Sautenne, nommée Marguerite, furent baptisés et mariés; baptisés les trois jeunes enfants de ce jeune couple, Basile, Luc et Jean; baptisés aussi un petit-fils de Joseph Cardinal et de Louise Frobiusher, nommé Louis, et sa femme, Suzanne Népiessique; baptisé avec eux Louis, leur enfant de cinq mois; baptisés encore Jérôme et Suzanne, enfants de Laurent Cardinal et de Marie Imbott; un troisième enfant, de Piéto Piché et de Louise Cardinal; quatre enfants de Basile Beaudoin et d'Anne Cardinal; un enfant d'Asatabet et de Catherine Cardinal; baptisés et mariés les Desjarlais, les Dyonne et les autres.

"On devine que ces nouveaux chrétiens, ou anciens nouvellement reconciliés avec Dieu, invitèrent chaleureusement le missionnaire à se rendre chez eux, au lac La Biche. Il le leur promit pour l'automne suivant: l'un d'eux devait venir à sa rencontre chez les Métis et les Montagnais du lac, où ils attendaient son arrivée, ainsi promis sa visite.

Monsieur Thibault fut fidèle à ses rendez-vous. Il était au lac Froid dès le début d'octobre (1844); Joseph Cardinal l'y avait précédé. Le travail du missionnaire en ce lieu fut couronné d'un succès magnifique: 103 baptêmes et 13 mariages en furent le résultat sensible. Joseph Cardinal fut le parrain de tous les mariés. C'est enrichi de cette nombreuse famille selon la grâce qu'il conduisit le missionnaire au lieu où demeuraient sa nombreuse famille selon la grâce. M. Thibault parlait de ce voyage dans les lignes que nous avons lues au début de cet article: "... Ce bon vieillard me guida à travers les bois et mille embarras difficiles à franchir, jusqu'au lac La Biche, à dix journées de marche à pied.

Toutes les familles métiées, une quinzaine environ, et de vingt à vingt-cinq familles indiennes, soit crises, soit montagnaises, attendaient l'envoyé de Dieu et le reçurent "avec une reconnaissance infinie".

Les exercices de la mission durèrent quinze jours, du 25 octobre au 10 novembre (1844), et furent suivis avec le plus grand empressement. Tous ceux qui le purent se confessèrent plusieurs fois; 88 baptêmes et 8 mariages couronnèrent les efforts du missionnaire. Son âme était inondée d'un tel bonheur que les priations matérielles dont il payait ce résultat ne lui semblaient rien du tout. Et de fait il y avait de quoi se réjouir d'avoir une tâche si aisée dans ce lieu perdu au fond des forêts vierges, où jamais encore le saint Sacrifice de la Messe n'avait été offert à Dieu, où jamais la voix d'un prêtre ne s'était fait entendre: le vieux Canadien, Joseph Cardinal, avait bien préparé "les voies du Seigneur".

Le 11 novembre, M. Thibault se sépara de ses fervents néophytes pour rentrer dans sa nouvelle résidence, au lac St-Anne, où l'attendaient, au lac St-Anne, où l'attendaient,

avait le confrère qui venait de lui être donné, M. Bourassa.

Le printemps suivant ramena M. Thibault au lac La Biche.

Cette deuxième mission, qui eut lieu dans le cours d'avril 1845, se termina par 38 baptêmes et 4 mariages.

Pour le zèle missionnaire, elle n'était qu'une halte dans le grand et triomphant voyage qu'il fit à l'île-la-Croix et jusqu'au Portage la Loche.

En 1846, retardé par la marche très lente de ses mauvais chevaux, M. Thibault n'arriva au lac La Biche que vers le milieu de mai; et, comme il était très pressé de se rendre à l'île-la-Croix, il s'y arrêta à peine. Il y fit néanmoins 6 baptêmes et un mariage. Il revint plus tôt qu'il ne l'avait prévu, car les Montagnais de l'île-la-Croix et du Nord, trompés par des colporteurs, ne

UN NOUVEL EMBRANCHEMENT

Sur le Canadien National

MONTREAL. — On mande des bureaux du Canadien National que le relevé de la nouvelle ligne d'embranchement qui desservira les centres miniers du nord de Québec, situés au sud de la ligne du Transcontinental est terminée et que les travaux de construction de la nouvelle voie commencent dans quelques semaines.

Le Canadien National a facilité l'exploitation des riches régions minières de Noranda en construisant une ligne d'embranchement vers Rouyn, de sa ligne du Transcontinental à Taschereau. Ces régions minières sont développées vers l'est et plusieurs mines importantes sont actuellement en opération. Cette nouvelle ligne facilitera le développement de cette région minière et donnera accès à de vastes territoires boisés ainsi qu'à des endroits propices à la colonisation.

La nouvelle voie qui mesurera 100 milles et demi partira de Senneville, situé à 72 milles à l'est de Taschereau, sur le Transcontinental, et se rendra jusqu'à Rouyn, le terminus de la ligne d'embranchement de Taschereau.

MONTREAL. — Les soumissions sont demandées aujourd'hui pour les travaux préliminaires du nouvel embranchement du Canadien National dans la région minière du nord-ouest de Québec. Cette nouvelle ligne desservira la région minière à l'est du district de Noranda qui fut lui-même développé grâce à l'embranchement Taschereau-Rouyn du Transcontinental s'étendant de Senneville à Rouyn.

Les travaux pour lesquels les contracteurs sont appelés à soumissionner consistent à déblayer l'emprise des arbres, souches et débris, à faire le remblais, à construire des ponts, à creuser des drains et des ponts de chevalets en bois ainsi que les fondations des ponts principaux. Il y a deux grandes ponts à construire, l'un entre le lac Le Moine et le lac Duboussin et l'autre, au-dessus de la rivière Kinojivis, à 9 milles à l'est de Rouyn. Dans les deux cas, la distance à franchir est d'environ mille pieds au plus haut niveau des eaux.

Les délais accordés pour les différents travaux permettront d'entreprendre la pose de la voie, et le balastage au début de l'été prochain, et de s'étendre jusqu'à la fin de la saison, soit le 15 novembre 1937. Les travaux commenceront de Senneville.

On prévoit aussi la pose de rails l'été prochain entre Rouyn et la partie navigable de la rivière Kinojivis. Toutefois, on ne demande pas aux contracteurs de soumissionner pour la pose du rail et du ballastage car, selon la coutume, ces travaux seront conduits par les propres employés du Canadien National.

A moi donc, confusion et mépris, mais à Vous, Seigneur, honneur et Gloire dans les siècles des siècles! Ainsi, soit-il!

Au jour de la première création, un fait divin, tout-puissant, avait fait la lumière. Le fait de Marie, le fait de l'humilité et de l'obéissance, non moins puissant que le premier, avait fait une étonnante merveille: le Verbe, la lumière éternelle, le splendide incréé du Père se fait chair: "Et Verbum caro factum est!" Mgr Dupanloup.

l'avaient pas attendu assez longtemps! Nous le revoiyons donc au lac La Biche du 1er au 8 juillet, pour y faire encore 6 baptêmes et 2 mariages.

Ce fut la dernière mission de M. Thibault au lac La Biche. Le travail accompli par lui était considérable: tous les Métis étaient baptisés, et leurs unions régularisées; plusieurs sauvages étaient aussi mariés et bon nombre d'enfants baptisés "sur un bon pied", quoique le missionnaire n'y eût pas encore de demeure fixe et se contentait de prendre gîte dans les maisonnettes des "gens libres" du petit village.

Les deux ouvriers de la première heure, M. Thibault et Joseph Cardinal, s'ils n'avaient pas attribué ce magnifique résultat beaucoup plus à la grâce de Dieu qu'à leur coopération, comme cela était en effet, eussent eu le droit d'en être fiers.



S'IL Y A UNE CHOSE QUE JE DÉTESTE, C'EST ÉCURER CE BOL DE CABINET!

EMPLOYEZ DONC LA LESSIVE GILLET - LES TACHES S'EN Iront tout seul



PAS BESOIN DE FROTTER ET D'ECURER

La Lessive Gillet Pure en Flocons élimine ces taches jaunes récurrentes sans abîmer l'étoffe ou la plomberie. Une fois par semaine, versez-en pure dans les bols de cabinet et les renvois. Elle détruit les microbes et chasse les mauvaises odeurs tout en nettoyant. Elle dégrasse les éponges et les renvois d'eau. Employez aussi la Lessive Gillet en solution pour toutes sortes de gros nettoyages. Elle chasse la saleté. Ayez-en toujours une boîte sous la main.

* Ne dissolvez jamais la lessive dans l'eau chaude. L'action de la lessive elle-même réchauffe l'eau.



BROCHURE GRATUITE — La brochure de la Lessive Gillet donne des données d'utilité suggestive relativement à l'emploi de ce puissant nettoyeur en pâte ou en solution pour tous les travaux de ménage. Explique aussi comment faire un bon savon à la maison et donne des renseignements concernant l'hygiène sur le linge. Pour en obtenir une copie gratuite, écrivez à The Standard Brands Limited, Fraser Ave. & Liberty St., Toronto, Ont.

Petites Annonces

Avis de décès, funérailles, mariages, fiançailles; ventes à l'encan; avis légaux, de faillites, etc., etc. TELEPHONE: 24708

TARIF

12 mots pour 25c pour une insertion; 3c pour chaque mot supplémentaire. Six insertions pour le prix de cinq. Strictement payable d'avance. Lorsque non payé d'avance, une charge de 10c extra pour chaque insertion sera faite pour couvrir les dépenses de tenue de livres. AVIS de décès, funérailles, de messes, de naissances, de mariages, de fiançailles, de services funéraires, de rendez-vous, etc., etc. 50c par insertion selon la formule ordinaire. NOTES commerciales, "Readers", 2c du mot; charge minimum: 50c. AVIS d'assemblées, de soirées, de réunions de clubs, sociétés ou associations; annonces relatives à des parties de cartes, fêtes champêtres, etc., etc., en caractère ordinaire du journal: 10c la ligne, le titre y compris. Minimum: 50c. AVIS d'assemblées, de faillites, de ventes à l'encan, de ventes par abrévié, de dividendes, etc.: 10c la ligne. CARTES d'affaires classifiées: 1 mot, 25.00; 2 mots, 37.00; 3 mots, 52.00; un an, 420.00.

CARTES PROFESSIONNELLES

"Nous nous servons mieux."

DR L. O. BEAUCHEMIN

Médecin et chirurgien
307-04 Edifice du Grain Exchange
Calgary, Alberta

L. P. Mousseau, M.D., L.M.C.C.

Médecin et Chirurgien
Bureau 533 Edifice Tegler
Résidence 6710-108e rue
Téléphone: 22453

DOCTEUR A. BLAIS

Médecin et Chirurgien
3e étage, Edifice Banque de Montréal
Angle 1ère rue et avenue Jasper
Téléphone: 24639

Dr E. Boissonneault, B.L., M.D.

Médecin et Chirurgien
Bureau 22A, Edifice Tegler
Téléphone, résidence et bureau: 21612

DR JOSEPH BOULANGER

Médecin et Chirurgien
Edifice Boulanger
Tél: 22 009

DOCTEUR A. CLERMONT

Dentiste
Docteur en chirurgie dentaire
290 Edifice Birk. Angle 104e rue et Jasper
Tél: 25833-Résid. 82113

DOCTEUR C. H. LIPSEY

Dentiste
Heures: 9 h. à 5 h. 30
301 Edif. Tegler
Tél: 22045
Nous parlons français

J. ERLANGER

Spécialité: Examen des yeux. Traitement de la vue. Ajustement de verres
303 Edif. Tegler
Tél: 27463 — Rés: 26587

DR A. J. O'NEILL

Dentiste
Bilingue: Français et Anglais
307 Immeuble McLeod
Tél: Bureau 24421 — Résidence: 24472

DR W. HAROLD BROWN

Médecin et Chirurgien
Pratique limitée aux maux des yeux, oreilles, nez et gorge—Verres ajustés
No 32, 3e étage, Edifice Banque de Montréal
Tél: 21210

P.-E. POIRIER, B.A., LL.B.

Avocat
Milner, Steer, Dufresne, Poirier & Martland
Edif. Banque Royale
Avenue Jasper
Edmonton, Alta.

J. A. MacKINNON LIMITED

Assurance contre le feu
Edifice de la Banque de Toronto
Téléphone: 23344

Téléphone: Bélair 1088 Casier Postal: 2888

Vien, Faribault et Trudeau
AVOCATS: Thomas Vien, C.R., M.P., Léon Faribault, C.R., Maurice Trudeau, LL.B. Suite: 1025 Immeuble Transportation, 132 Ouest, rue St-Jacques, Montréal

J. LOUIS CASALUT

Vérificateur et Comptable—Teneur de Livres
10934 125e rue — Tél: 81817

CARTES D'AFFAIRES

"Votre satisfaction est notre succès."

Pour un bon service, venez donc chez... IRVING KLINE
10117 Jasper Ave., Edm., Alta. Tél: 25284
Examens des yeux—Réparation de montres et bijoux. Notre nouveau magasin—En face de la grande horloge. — Mlle Lucia Boucher s'occupe de la clientèle française.

ALBERTA DECORATORS

J. et H. Thwaites
Peinture, Décoration, Papier tenture
Tél: 22778
10820 97e rue Edmonton, Alta.

S. A. G. BARNES

Etabli en 1908
Assurances: vie, feu, maladie, auto, etc.
Placements. Aviseur financier
Tél: 21318 Suite 507-B, 10067 Ave Jasper

Edmonton Rubber Stamp CO., LTD.

Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux
10087 161 Ave., Edmonton
Tél: 26827

Coutts Machinery Co. Ltd.

Th. Coutts, gérant
Canadiens français, venez me voir
10660 96e rue
Tél: 26728

Tél: 24702

Pour vos travaux d'impressions Adressez-vous à l'Imprimerie "La Survivance"

La Parisienne Drug Co., Ltd.

Spécialité de produits français Commandes par la poste
10524 Ave Jasper
Tél: 26374

Nous avons en magasin un ASSORTIMENT COMPLET D'ACCESSOIRES ET D'ALIMENTS POUR VOLAILLES.

Capital Seed & Poultry Supply

10189 96e rue — Téléphone: 21342
EDMONTON ALBERTA

MacCOSHAM STORAGE & DISTRIBUTING CO., LTD.

Emmagasinement et transport Camions spéciaux pour meubles
Tél: 26361 Edmonton, Alta.

Western Transfer & Storage LIMITED

Transport et emmagasinement Déménagements: meubles, pianos, etc
Tél: 21528 Edmonton

NICHOLS BROTHERS

Mécaniciens
Fondeurs de culture et de fer
Manufacturier de machines à moudre à aches
10103 95e rue
Tél: 21861

Pour vos travaux de reliure adressez-vous

l'Imprimerie "La Survivance"
10010 109e rue
EDMONTON

J. CHRETIEN

Ferblanterie couvreur
9631 100e rue, Edmonton
Tél: 2 6 4 7
Réparations de tout genre. Installation & l'air chaud. Couverture en gravelle. Travail garanti.

MORIN & FILS

Entrepreneurs en construction
Tél: 26445 10127 113e rue

A LOUER

A LOUER

